

**Embrapa Informação Tecnológica**

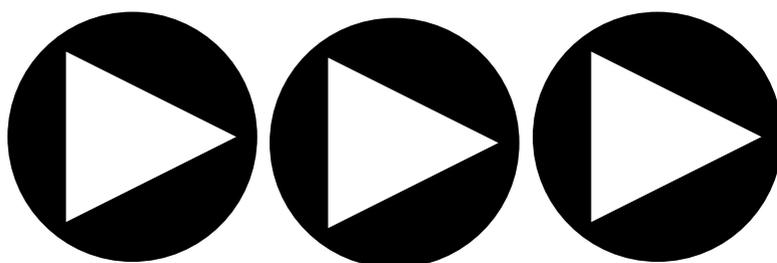
**2009**

**Relatório Anual de Atividades**



*Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária  
Embrapa Informação Tecnológica  
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento*

**Embrapa Informação Tecnológica**



**Relatório Anual de Atividades**

**2009**

*Embrapa Informação Tecnológica  
Brasília, DF  
2010*

Exemplares desta publicação podem ser solicitados na:  
Embrapa Informação Tecnológica  
Parque Estação Biológica (PqEB), Av. W3 Norte (final) – 70770-901 Brasília, DF  
Fone: (61) 3448-4162 – Fax: (61) 3272-4168  
sac@sct.embrapa.br  
www.sct.embrapa.br

#### **Coordenação editorial**

Fernando do Amaral Pereira  
Mayara Rosa Carneiro  
Lucilene Maria de Andrade

#### **Colaboração**

Comitê Assessor Externo (CAE)  
Ildeu de Castro Moreira  
Dad Squarisi  
Mara Régia di Perna  
Claiton José Mello  
Guido Heleno  
Mônica Molina  
Mária Isabel Craveiro Tavares Pereira  
Francisco Miguel Corrales

#### **Fonte dos dados**

Fernando do Amaral Pereira – Gerente-Geral (GG)  
Marlene de Souza Costa de França – Gerente-Adjunta de Administração (GAA)  
Mayara Rosa Carneiro – Gerente-Adjunta de Produção (GAP)  
Rúbia Maria Pereira – Gerente-Adjunta de Organização e Difusão da Informação (Godi)

Juliana Andréa Oliveira Batista – Supervisão de Organização da Informação (Godi)  
Rosângela Galon Arruda – Supervisão da Biblioteca da Sede (Godi)  
Nilo Barreto Falcão Filho – Supervisão de Mídia Radiofônica (Godi)  
Mária Luiza Brochado Vianna – Supervisão de Mídia Eletrônica (Godi)  
Flávio Cordeiro – Supervisão de Informática (Godi)  
Lucilene Maria de Andrade – Supervisão de Editoração (GAP)  
Emilson França de Queiroz – Coordenação da Revista PAB (GAP)  
Asteir Batista de Oliveira – Supervisão da Gráfica (GAP)  
Osmar Rodrigues de Faria – Supervisão de Gestão de Pessoas (GAA)  
José Alexandre Silva Rocha – Supervisão de Patrimônio e Material (GAA)  
Cristine Vieira Valério – Supervisão de Orçamento e Finanças (GAA)  
Claudimar dos Santos Souza – Supervisão de Marketing e Comercialização (GAA)  
*Boletim Informativo Semanal Eletrônico 2009 (Infotec)* da Embrapa Informação Tecnológica – edições 1 a 19

#### **Coleta e compilação de dados**

Osmar Rodrigues de Faria

#### **Redação e edição**

Patrícia Rocha Bello Bertin

#### **Revisão**

Rúbia Maria Pereira

#### **Projeto gráfico, editoração eletrônica e capa**

Paula Cristina Rodrigues Franco

#### **1ª edição**

1ª impressão (2010): 300 exemplares

#### **Todos os direitos reservados.**

A reprodução não autorizada desta publicação, no todo ou em parte, constitui violação dos direitos autorais (Lei nº. 9.610).

#### **Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**

Embrapa Informação Tecnológica

---

Embrapa Informação Tecnológica.

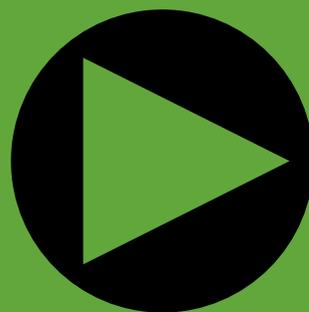
Embrapa Informação Tecnológica : relatório anual de atividades 2009 / Embrapa Informação Tecnológica. – Brasília, DF : Embrapa Informação Tecnológica, 2010.  
51 p.

1. Edição. 2. Informação científica. 3. Informação tecnológica. 4. Pesquisa agropecuária. 5. Publicação eletrônica. 6. Publicação impressa. I. Título.

CDD 630.72

© Embrapa 2010

# APRESENTAÇÃO



As atividades desenvolvidas pela Embrapa Informação Tecnológica no ano de 2009 alinham-se às diretrizes estabelecidas em seu *III Plano Diretor* – documento estratégico que orienta as ações organizacionais para o cumprimento da missão de “propor, coordenar e executar, em benefício da sociedade, soluções para a gestão e a difusão de informações geradas pela Embrapa”.

Novas ações foram implementadas, ao mesmo tempo em que outras foram expandidas para propiciar o acesso à informação agrícola por parte dos diversos segmentos da sociedade brasileira, desde pequenos agricultores e comunidades rurais até o mais letrado de nossos públicos, o científico. Conjuntamente, essas ações buscaram contribuir para consolidar a imagem da Embrapa Informação Tecnológica como “referência nacional e internacional em gestão e em difusão de informações”, visão de futuro firmada pela Unidade para o quadriênio 2008–2011.

As ações, os produtos e os serviços desenvolvidos em 2009 estão organizados, neste relatório, em três grandes grupos estratégicos, a saber: edição, gestão da informação e administração. O primeiro deles envolve a edição e a publicação, tanto em mídia impressa quanto em mídia eletrônica, de informação gerada e/ou adaptada pela Embrapa, englobando a multiplicidade de temas destacados no *V Plano Diretor da Embrapa (V PDE - 2008-2011-2023)*. O segundo grupo estratégico compreende: a organização, a difusão e a distribuição de informação via páginas do Portal Embrapa; a aquisição, o intercâmbio e o empréstimo de obras; a produção de programas de rádio e de TV; projetos integrados (Minibibliotecas); e atividades de tratamento, de preservação e de recuperação da informação e de acervos bibliográficos e arquivísticos. O terceiro e último grupo estratégico de ações, produtos e serviços compreende a manutenção e a evolução da infraestrutura física e tecnológica desta Unidade Descentralizada de Serviço da Embrapa, as parcerias, as operações de marketing e a comercialização de publicações via Livraria Embrapa e consignatários.

Como principais destaques em **mídia impressa**, tem-se a publicação de 18 títulos seriados periódicos, de 3 títulos seriados não periódicos, bem como de 3 títulos avulsos na *Linha Editorial Técnico-Científica*. Já na *Linha Editorial Transferência de Tecnologia* foram publicados 18 títulos seriados não periódicos e 11 títulos não seriados, enquanto, na *Linha Editorial Ensino e Aprendizagem*, foram publicados 7 títulos não seriados. Além desses, 7 títulos institucionais foram publicados. Ao todo, a produção gráfica resultante da publicação desses **67 títulos** foi de **221.600 exemplares impressos**.

Graças a novas parcerias, em 2009 as *Minibibliotecas* chegaram a mais de 1.500 escolas e/ou comunidades rurais em todo o território nacional, sobretudo por fazer convergir seus interesses com os de políticas públicas, representadas por iniciativas como: a do Plano Safra Mais Alimentos, da Secretaria da Agricultura Familiar, do Ministério do Desenvolvimento Agrário; a da Operação Arco Verde, do Ministério do Meio Ambiente; a do Fome Zero, do Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome; e a dos Telecentros de Inclusão Digital de Pescadores Artesanais (Telecentros da Pesca Maré), do Ministério da Pesca e Aquicultura.

No que concerne à **mídia televisiva e radiofônica**, novas parcerias foram celebradas para a veiculação do *Dia de Campo na TV*; da mesma forma em que o *Prosa Rural* teve sua rede de emissoras ampliada, o que, em conjunto, potencializou o alcance das informações geradas pela pesquisa agropecuária.

Em continuidade aos trabalhos iniciados em anos anteriores, ainda no que diz respeito à **mídia eletrônica digital**, intensificou-se o foco na internet como plataforma de convergência para a ampla divulgação de informações em formatos de áudio, de vídeo e de texto. Além disso, avançou-se na concepção e no delineamento dos serviços especializados de informação, como, por exemplo, o do site infantojuvenil *Contando Ciência na Web*, o da *Agência de Informação Embrapa (AIE)* e o do *Sistemas de Produção*, que consideram as especificidades e atendem às necessidades de informação dos diferentes públicos da Embrapa.

Para apoiar a transferência de tecnologias a um público ainda mais diversificado, no âmbito das atividades de **gestão da informação** do Sistema Embrapa de Bibliotecas (SEB), criou-se o sistema de *Informação Tecnológica em Agricultura (Infoteca)*, e, para organizar e maximizar o acesso à informação científica gerada pela Empresa, deu-se início ao desenvolvimento do *Repositório Institucional de Informação Científica (Riic)* – ferramenta tecnológica dirigida ao público científico, nacional e internacional.

Ademais, dois projetos inovadores foram aprovados, em 2009, no Sistema Embrapa de Gestão: Estudos para gerar uma proposta de modelo de sistema de arquivos para a Embrapa (Macroprograma 5) e Constituição de rede e potencialização de uso em apoio às ações de transferência de tecnologia para agricultura familiar (Macroprograma 4) – Minibibliotecas.

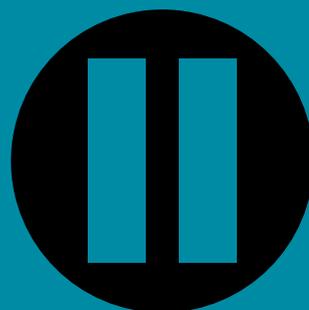
Por tais resultados, a ser mais detalhados nas demais partes deste relatório, agradecemos a colaboração das dedicadas equipes de empregados, estagiários e parceiros internos e externos à Embrapa, bem como aos membros de nosso Conselho Assessor Externo (CAE) e à Diretoria-Executiva da Embrapa, que nos apoiaram em cada passo dessa jornada.

**Fernando do Amaral Pereira**  
Gerente-Geral  
Embrapa Informação Tecnológica



# SUMÁRIO

## Ações, produtos e serviços



### **Edição, 7**

- Mídia impressa, 8
- Mídia radiofônica, 17
- Mídia televisiva, 20
- Portfólio temático de extensão rural, 23
- Portal Embrapa, 24
- Minibibliotecas, 26
- Sistemas de Produção On-line, 30

### **Gestão da informação, 31**

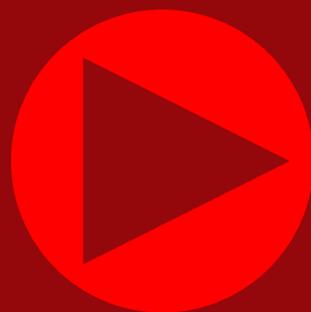
- Agência de Informação Embrapa (AIE), 32
- Biblioteca da Sede, 33
- Sistema Embrapa de Bibliotecas (SEB), 34
- Arquivo Central, 35
- Banco Multimídia da Embrapa (BME), 36
- Infoteca, 37
- Gestão da informação científica, 38

### **Administração e distribuição, 39**

- Orçamento e investimentos, 40
- Movimentação de pessoal, 41
- Treinamento, capacitação e reciclagem, 42
- Distribuição e comercialização de publicações, 43
- Participação em eventos, 44
- Sistemas de informação, 45
- Projetos em andamento, concluídos e aprovados, 46
- Agenda ambiental, 47
- Comunicação, 49



**EDIÇÃO**



**MÍDIA IMPRESSA**

**MÍDIA RADIOFÔNICA**

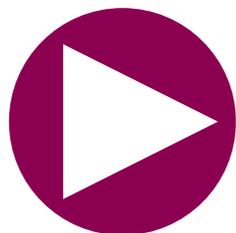
**MÍDIA TELEVISIVA**

**PORTFÓLIO TEMÁTICO DE EXTENSÃO RURAL**

**PORTAL EMBRAPA**

**MINIBIBLIOTECAS**

**SISTEMAS DE PRODUÇÃO ON-LINE**



## MÍDIA IMPRESSA

Em mídia impressa, a produção editorial e gráfica da Embrapa Informação Tecnológica organiza-se em quatro linhas editoriais, definidas de acordo com a demanda de informação por parte dos diversos públicos, a qual é sistematicamente prospectada pela Embrapa.

Em 2009, de um total de **60 títulos** publicados nessas linhas editoriais, a Unidade custeou, integralmente, os valores relativos a 52 títulos. Além desses, foram publicados outros **7 títulos** institucionais, destinados ao público externo e/ou interno da Empresa, que não se encaixam nas referidas linhas, dos quais 2 foram integralmente custeados pela Embrapa Informação Tecnológica. A produção gráfica resultante da publicação desses títulos impressos foi de **221.600 exemplares**.

No tocante à edição de material impresso – administrativos, de divulgação e promocionais –, utilizado especialmente na promoção de projetos e de produtos da Unidade (fôlder, cartaz, banner, filipeta, risque-risque, catálogo, relatório, certificado, cartão, convite, papelaria institucional, entre outros), que implicam também as tarefas de elaboração de texto, revisão, criação de projeto gráfico e editoração eletrônica, a Embrapa Informação Tecnológica finalizou, em 2009, **285 produtos impressos**. A tiragem total de edições especiais, de peças promocionais e de impressos administrativos foi de **506.638 exemplares**.

A título somente de prestação de serviço de produção gráfica, a Unidade totalizou **249 produtos impressos**, dos quais 210 eram peças promocionais e administrativas (fôlder, cartaz, calendário, jornal, banner, filipeta, relatório, cartão, convite, formulário, pasta, papel timbrado, certificado, carta, cartão de visita, entre outros), e 39 títulos, entre publicações não seriadas (15) e publicações seriadas não periódicas (24). Nessa modalidade de serviço, a Unidade imprimiu um total de **1.541.431 exemplares**.

No que se refere às reimpressões de títulos para repor o estoque de comercialização, a Unidade respondeu por 66 títulos, que representaram **97.664 exemplares reimpressos**.

Ademais, em atendimento à demanda de distribuição gratuita do projeto Minibibliotecas, patrocinado pelo Ministério da Pesca e Aquicultura, a Unidade produziu selos para a edição especial de títulos impressos (128), de rótulos de CDs do *Prosa Rural* e de DVDs do *Dia de Campo na TV* (87).

Assim, ao todo a Unidade finalizou, em 2009, 667 produtos impressos, o que totalizou **2.367.333 exemplares** e implicou a criação de 313 projetos gráficos, a revisão de 20.890 laudas de textos originais, bem como a correção de **19.697** referências e citações.



Foto: Emerson Alves

## **Linha Editorial Técnico-Científica**

Desta linha editorial, publicaram-se, em 2009, **24 títulos**: 18 seriados periódicos, 3 seriados não periódicos e 3 não seriados (títulos avulsos), direcionados a estudantes de nível superior, professores, pesquisadores e cientistas.



## Pesquisa Agropecuária Brasileira (PAB)

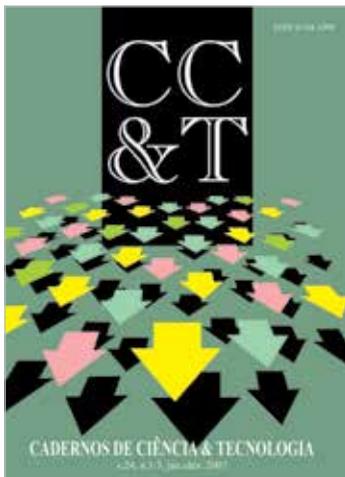
A Unidade publicou **12 números** mensais referentes ao volume 44 do periódico científico *Pesquisa Agropecuária Brasileira (PAB)*, dos quais um temático, em inglês, com 39 artigos do *XV International Colloquium on Soil Zoology* e do *XII International Colloquium on Aptrygota*. No total, foram editados 240 artigos científicos selecionados entre os 1.303 submetidos à análise da equipe editorial da revista.

Indexada em diversos serviços de bases de dados bibliográficos internacionais (a saber: Current Contents®/Agriculture, Biology and Environmental Sciences, CAB Abstracts, Agris, SciELO e Science Citation Index Expanded - SciSearch®), em 2009 a *PAB* obteve um total de **2.093.920 acessos**: 1.165.728 em sua página eletrônica [www.embrapa.br/pab](http://www.embrapa.br/pab), e 928.192 na SciELO [www.scielo.br/pab](http://www.scielo.br/pab). A maior parte de tais acessos foi feita por leitores estrangeiros de 100 países.



## Revista de Política Agrícola (RPA)

Quanto à *Revista de Política Agrícola (RPA)*, periódico trimestral da Secretaria de Política Agrícola do Ministério da Agricultura Pecuária e Abastecimento, editado com a colaboração técnica da Secretaria de Gestão e Estratégia da Embrapa e da Companhia Nacional de Abastecimento (Conab), lida por técnicos, empresários, pesquisadores, trabalhadores do complexo agroindustrial, entre outros, [www.embrapa.br/publicacoes/tecnico/revistaAgricola/](http://www.embrapa.br/publicacoes/tecnico/revistaAgricola/), foram publicados **4 números** do ano 18.



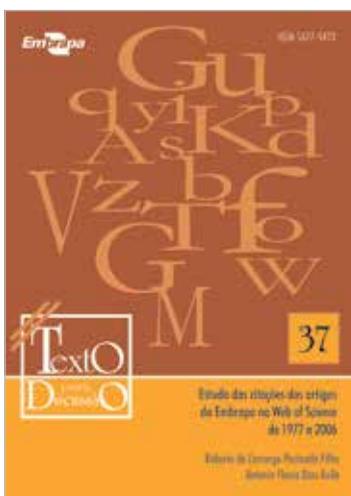
## Cadernos de Ciência e Tecnologia (CC&T)

Foram publicados, ainda, **2 novos números** dos *Cadernos de Ciência e Tecnologia (CC&T)*, periódico técnico-científico quadrimestral que focaliza questões conceituais, metodológicas e substantivas da ciência e tecnologia e do desenvolvimento rural, com ênfase nos aspectos sociais, políticos, econômicos e culturais [webnotes.sct.embrapa.br/cct/CCT.nsf/Principal?OpenForm](http://webnotes.sct.embrapa.br/cct/CCT.nsf/Principal?OpenForm).

Para a retomada e a consequente atualização das edições dos CC&T contribuíram vários parceiros, todos eles empenhados na análise crítica dos trabalhos repesados e na discussão de novas perspectivas editoriais para a revista. Os números correspondentes aos anos de 2006 e 2007 concentraram-se na atualização das edições pendentes. A revista CC&T é indexada nas seguintes bases de dados: CAB International (UK), Agris (FAO), Agrícola (USA) e Agrobase (Brasil/Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento).

## Série Texto para Discussão

Quanto à publicação seriada não periódica intitulada *Série Texto para Discussão*, coordenada pela Secretaria de Gestão Estratégica da Embrapa, **3 novos títulos** foram editados [www.embrapa.br/publicacoes/tecnico/folderTextoDiscussao/arquivos-pdf](http://www.embrapa.br/publicacoes/tecnico/folderTextoDiscussao/arquivos-pdf).



A série é destinada a cientistas, tecnologistas, pesquisadores, professores, gestores e outros estudiosos.

Ainda nessa linha editorial, foram publicados 3 títulos avulsos, ou seja, não seriados, os quais são direcionados a estudantes de nível superior, professores, pesquisadores e cientistas.

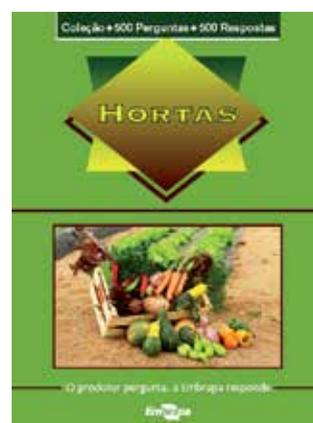
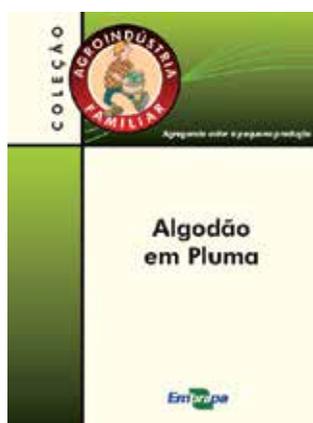
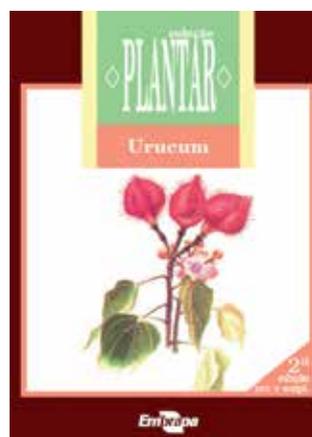
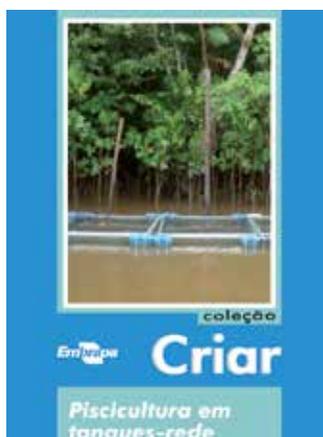
# Linha Editorial

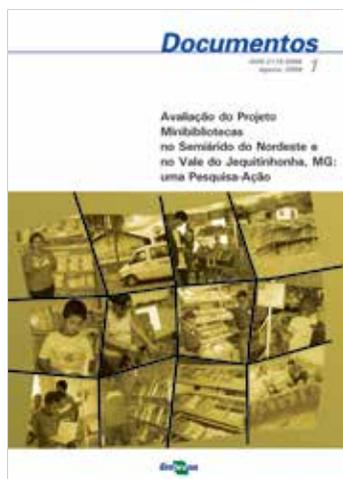
## Transferência de Tecnologia

Na Linha Editorial Transferência de Tecnologia, foram publicados, ao todo, **29 títulos**: 18 deles seriados não periódicos e 11 não seriados.

### Coleções

Desses 29 títulos, 15 seriados não periódicos destinaram-se ao segmento da agricultura familiar: 3 da *Coleção 500 Perguntas 500 Respostas*, 2 da *Coleção Plantar*, 1 da *Coleção Criar*, 5 da *Coleção Agroindústria Familiar* e 4 da *Coleção ABC da Agricultura Familiar*.



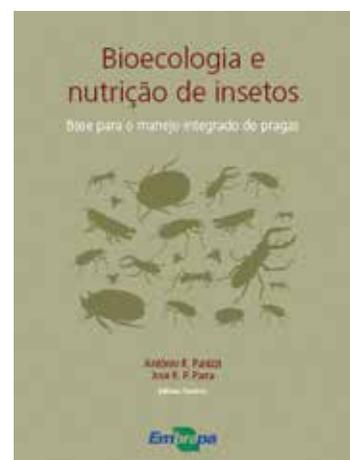
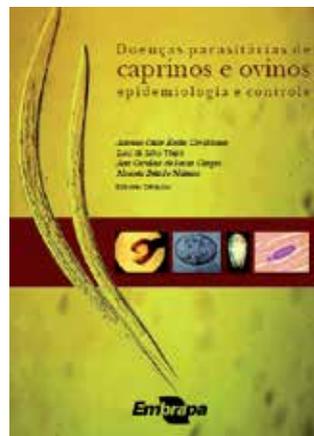


## Séries

Quanto a títulos direcionados a públicos especializados, como extensionistas e produtores, publicaram-se 2 títulos da *Série Documentos* e 1 da *Série Comunicado Técnico*.

## Títulos Avulsos

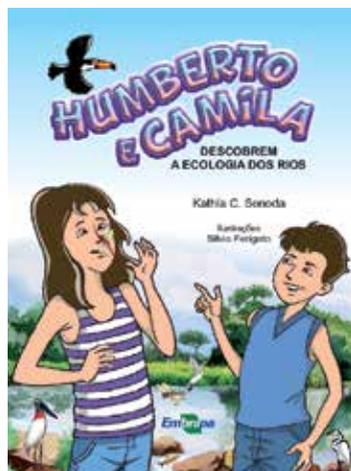
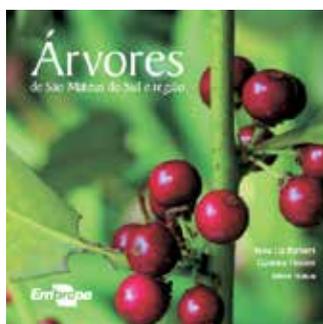
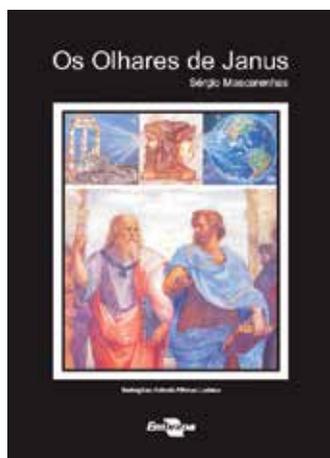
Dos títulos considerados avulsos nessa linha editorial, foram publicados 11: 3 deles direcionados ao segmento da agricultura empresarial, 2 que abordam o tema meio ambiente, direcionados a pesquisadores, professores e alunos universitários; 1 a profissionais radialistas; e 5 a produtores, extensionistas e público especializado.



# Linha Editorial Ensino e Aprendizagem

## Infantojuvenil, Ciência e Arte e Flora e Fauna

Nessa linha foram publicados **7 títulos** não seriados: 5 na categoria *Infantojuvenil*, tendo por tema a educação ambiental, direcionados a estudantes do ensino básico; 1 título da categoria *Ciência e Arte*, direcionado a cientistas, artistas, pesquisadores, professores e estudantes; e 1 título da categoria *Flora e Fauna*, direcionado a cientistas, pesquisadores, professores, estudantes, entre outros.



## Termos e Contratos Firmados – Produção Intelectual em Mídia Impressa

Em relação a produções intelectuais concebidas por autores da Embrapa e de outras instituições, a Unidade publicou, no *Diário Oficial da União (DOU)*, 57 termos referentes a títulos publicados em parceria com as Unidades da Embrapa e destinados à comercialização, nos quais 548 autores principais e 30 secundários firmam contrato com a Embrapa, de acordo com a Resolução Normativa nº 14, de 8 de junho de 2001. Além disso, a Unidade publicou, no *DOU*, 8 contratos referentes a patrocínio e a coedição de obras impressas, bem como a licenciamento de retransmissão do programa *Dia de Campo na TV*.

## Blog Inovação Editorial

Com vistas nos processos de avaliação e de aprimoramento da produção editorial, a Embrapa Informação Tecnológica lançou em 2009 um blog denominado *Inovação Editorial*, cujos usuários são os membros dos Comitês Locais de Publicação (CLP) e dos Comitês Locais de Propriedade Intelectual (CLPI) das Unidades da Embrapa. No blog, em que os mais de 400 membros inscritos poderão requerer informação de interesse dos mais variados segmentos da sociedade, o tema principal é a divulgação do processo de inovação, tanto das linhas editoriais da Embrapa quanto dos projetos que elas abrangem, os quais estão disponíveis no *Manual de Editoração* da Embrapa.

# Manual de Editoração da Embrapa

De caráter normativo, o *Manual de Editoração* da Embrapa destina-se à consulta de autores e de técnicos envolvidos nos processos de edição das obras impressas Embrapa. Lançada em versão impressa em 2001, a partir de 2006 a publicação foi disponibilizada também em edição on-line, tanto para facilitar a divulgação de novos conhecimentos nessa área quanto para permitir o acompanhamento dinâmico das mudanças editoriais.

Em 2009, para dinamizar o processo de editoração, a Unidade lançou uma edição revista e ampliada desse manual, já devidamente atualizada com a nova grafia do português estabelecida pelo Acordo Ortográfico, em vigor no Brasil desde 1º de janeiro deste mesmo ano. Só em 2009 a publicação obteve 7.357 acessos, o que computou 178.417 páginas visitadas pelos empregados da Embrapa.

Entre as novidades apresentadas na nova versão on-line do manual constam: conhecimento sobre novos equipamentos, tecnologias e insumos; recursos de acabamento da produção gráfica; especificação de atribuições profissionais; relação de vários sítios para consulta sobre sociedades de interesse editorial; legislação sobre direitos autorais; e indicação de bases de dados bibliográficas, de ciências agrárias e de áreas afins, de registro de cultivares e de links de acesso a dicionários linguísticos e especializados.





## MÍDIA RADIOFÔNICA

### Prosa Rural

Com **48 programas regionais**, que alcançam todas as regiões brasileiras, em 2009 o programa *Prosa Rural* contou com **192 edições**, as quais foram produzidas, distribuídas em CDs e/ou pela internet, e veiculadas em **1.090 emissoras de rádios parceiras**.

Quantitativo de emissoras de rádio parceiras do *Prosa Rural*, por região.

Centro-Oeste/ Sudeste	Norte	Nordeste	Sul	Total
342	109	531	108	<b>1.090</b>

Fonte: Setor de Mídia Radiofônica da Godi.

Além dos 192 programas disponibilizados na íntegra, áudios com uma breve apresentação do conteúdo de cada programa *Prosa Rural* foram publicados no sítio [www.embrapa.br/prosarural](http://www.embrapa.br/prosarural). Esses programas foram também divulgados à imprensa e aos assinantes cadastrados no sítio, por meio do *Boletim do Prosa Rural*, enviado semanalmente por correio eletrônico.

Foto: kátia marsicano



Equipe do *Prosa Rural*  
em gravação nos Estúdios da  
Embrapa Informação Tecnológica

Nos programas veiculados na Região Norte, o *Prosa Rural* vem divulgando **anúncios de voz (spots)** com informações do Serviço Florestal Brasileiro (SFB). Dando continuidade a parcerias, em 2009 também foram incorporados anúncios de voz do Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome (MDS) aos CDs (com os programas) enviados mensalmente para todas as emissoras parceiras.

Em 2009, também foram produzidos, gravados e veiculados, por intermédio do *Prosa Rural*, anúncios sobre as Minibibliotecas.

Foto: Kátia Marsicano



O Dia do Rádio (25 de setembro) foi lembrado e celebrado por 26 Unidades Descentralizadas da Embrapa, em ação coordenada pela equipe do *Prosa Rural*. Em Brasília, o programa foi produzido, ao vivo, no hall de entrada do edifício-sede da Embrapa.

Apresentação do *Prosa Rural*, ao vivo, no edifício-sede da Embrapa, em comemoração ao Dia do Rádio

Buscando maior proximidade com os seus ouvintes, em 2009 o *Prosa Rural* realizou um **concurso de receitas**, em que, além do certificado concedido a todos os participantes, os vencedores receberam presentes da edição do programa. Também para esse fim, a equipe do programa participou do evento *Semiárido Show 2009*, em Petrolina, PE, quando transmitiu, ao vivo, informações técnicas para um público de aproximadamente 20 mil pessoas.

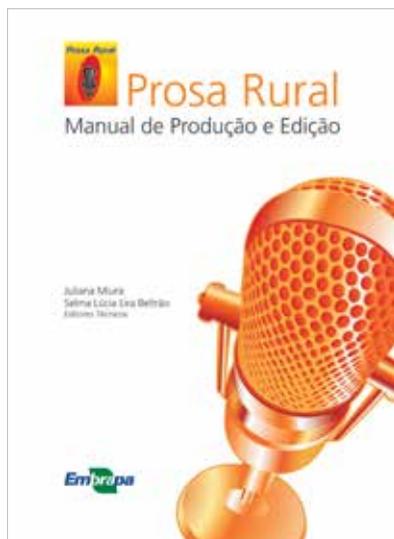
## Pesquisa de Audiência do Prosa Rural

Foto: Kátia Marsicano



O projeto Pesquisa de Audiência do *Prosa Rural*, aprovado no Macroprograma 4 do Sistema Embrapa de Gestão, teve início em julho de 2009, a partir de pesquisas exploratórias feitas com líderes e profissionais da extensão rural, assim como com radialistas parceiros do programa.

Equipe do *Prosa Rural* no *Semiárido Show 2009*



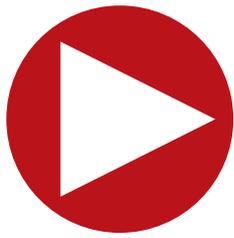
## Manual de Produção e Edição do Prosa Rural

Graças ao *Prosa Rural: Manual de Produção e Edição*, publicação distribuída a mais de 1.300 emissoras parceiras em todos os estados, os radialistas que integram a rede

de emissoras parceiras do programa *Prosa Rural* passaram a receber orientações de grande interesse para o exercício da profissão, relacionadas à produção de roteiros, à linguagem, à edição, à locução e à gravação radiofônicas, além de informações sobre assuntos curiosos, como a história do rádio e a forma como foi concebido o projeto do programa.

Encartado ao seu conteúdo descritivo, o manual traz um CD com trechos selecionados de programas veiculados no *Prosa Rural* sobre os mais variados temas, como, por exemplo, demonstrações práticas do resultado. Cada quadro, apresentado teoricamente, pode ser acompanhado na mídia anexa, entre os quais o “Favas contadas”, destinado à valorização da arte e da cultura do homem do campo, ou, então, o “Ao pé do ouvido”, que divulga informações sobre programas sociais, hábitos saudáveis de alimentação e de consumo racional.





# MÍDIA TELEVISIVA

## Dia de Campo na TV

Gravado semanalmente nos estúdios da Embrapa Informação Tecnológica, o programa *Dia de Campo na TV* é veiculado em diversas emissoras: Canal Rural (às sextas-feiras, a partir das 9h30, com reprise às 15h30); NET, SKY e Parabólica – TV EBC (aos domingos, a partir das 7h); TV Educativa, em São Carlos, SP (canal 48), às quintas-feiras, às 18h; e TV Sete Lagoas, em Sete Lagoas, MG, às quintas-feiras, às 22h. A cada edição do programa, pesquisadores e técnicos são convidados a discutir um tema previamente combinado.

Em 2009 foram produzidos **44 programas**, compostos pelos quadros: “Sempre em dia”, “Terra saudável”, “Falando sobre”, “Na prática”, “Conhecendo a Embrapa”, e “Perguntas e respostas” (via telefone). As principais matérias dos programas do *Dia de Campo na TV* são publicadas no sítio [www.embrapa.br/diacampo](http://www.embrapa.br/diacampo), no qual foram registrados, em 2009, **36.532 acessos**.

Com a ampliação de sua rede de parceiros em 2009, o programa passou a ser transmitido pelas seguintes emissoras: TV Sete Lagoas, MG; TVE São Carlos, SP; Canal Agromix, Campo Grande, MS; e TV Itararé, Campina Grande, PB.

Para a cobertura da grade de programação do *Dia de Campo na TV*, a gravação de eventos e a captação de vídeos institucionais, em 2009 a equipe de mídia televisiva realizou **51 viagens**.

Gravação do programa  
*Dia de Campo na TV*

Foto: Kátia Marsicano



## Videoteca Digital Embrapa e Canal YouTube

A *Videoteca Digital Embrapa* [www.embrapa.br/videoteca](http://www.embrapa.br/videoteca), novo canal digital para o conhecimento agropecuário, lançada em 2009, conta com uma coletânea de **316 arquivos de vídeo**, disponibilizados também no Canal Embrapa, na plataforma YouTube:

[www.youtube.com/user/VideotecaEmbrapa](http://www.youtube.com/user/VideotecaEmbrapa)



## Produção de Vídeos Diversos

Em 2009, a Embrapa Informação Tecnológica cumpriu também com as seguintes atividades na área de vídeo: produziu **4 vídeos institucionais** de Unidades Descentralizadas da Embrapa; gravou em estúdio e editou **4 programas de vídeos** com mensagens do Diretor-Presidente da Empresa; produziu **1 vídeo técnico**, no âmbito da parceria com o Programa Mais Alimentos, do Ministério do Desenvolvimento Agrário; além de ter registrado e editado em vídeo conteúdos oriundos da **cobertura de 6 eventos**.



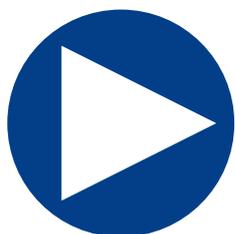
Imagem: www.sxc.hu

## Reprodução de Mídias Eletrônicas

Para atender às demandas de comercialização, de distribuição e de constituição de acervo das *Minibibliotecas*, **6.250 DVDs**, **1.408 CDs** e **218 VTs** foram copiados, incluindo-se rótulos e capas. Especificamente para compor as Minibibliotecas adquiridas pelo Ministério da Pesca e Aquicultura, **10.560 CDs e DVDs** foram copiados.

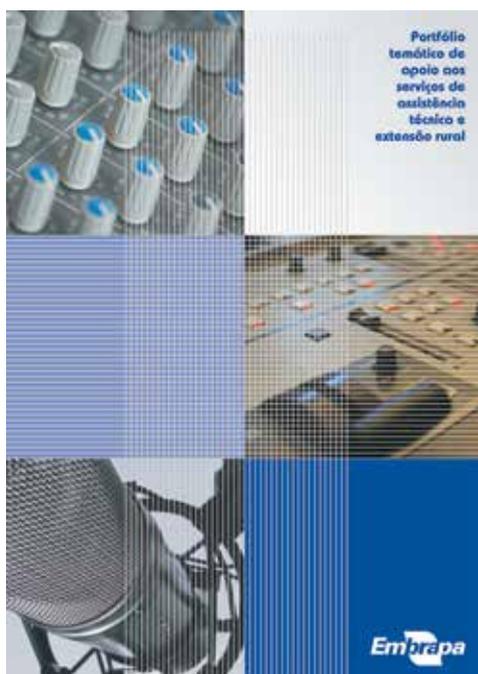
## Edital Conjunto de Seleção de Propostas para o Prosa Rural e o Dia de Campo na TV

Como mais uma novidade, publicou-se em 2009 um edital conjunto para a seleção dos temas a serem integrados na grade 2010 dos programas *Prosa Rural* e *Dia de Campo na TV*. Como resultado disso, a coordenação do *Prosa Rural* recebeu das Unidades Descentralizadas **184 propostas**, ao todo; e a do *Dia de Campo na TV* recebeu **106 propostas**, das quais 45 foram selecionadas, 2 delas indicadas pela Pesagro-Rio e pela Incaper.



## PORTFÓLIO TEMÁTICO DE EXTENSÃO RURAL

Para colaborar com as atividades dos escritórios regionais de Assistência Técnica e Extensão Rural (Ater), no seu propósito de dar assistência a agricultores familiares de todo o Brasil, a Embrapa Informação Tecnológica propôs a edição do *Portfólio Temático de Apoio aos Serviços de Assistência Técnica e Extensão Rural*. Durante as comemorações de seus 18 anos, em agosto de 2009, a Unidade recebeu, do presidente da Asbraer, Dr. José Silva, os cumprimentos pela iniciativa.



A iniciativa - que conta com a parceria da Embrapa Transferência de Tecnologia e o apoio do Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA), responsável pela coordenação da Política Nacional de Assistência Técnica e Extensão Rural (Pnater) -, prevê a distribuição de mais de **5 mil kits**, com 160 arquivos em áudio do programa de rádio *Prosa Rural* e 80 vídeos do programa *Dia de Campo na TV*, o que totalizará a distribuição de **1 milhão e duzentos programas**. Os conteúdos escolhidos foram tomados do Plano Safra da Agricultura Familiar 2008/2009 - o Mais Alimentos -, a saber: olerícolas; frutas; arroz e feijão; outros grãos; leite; pequenos animais; gado de corte e gripe A - e vão compor uma coletânea em apoio às ações de Ater.



Em 2009, a equipe do Portal Embrapa deu sequência ao processo de padronização de sítios da Empresa no que concerne à identidade visual, à arquitetura de conteúdo e à estrutura de navegação. Contou-se, para isso, com a participação do pessoal da tecnologia da informação e de uma equipe de 227 gestores de conteúdo, provenientes das Unidades Descentralizadas da Embrapa, dos quais 151 com login e senha para a edição de conteúdos no Portal, de forma descentralizada.

Em média, o Portal Embrapa recebeu 240 mil visitas por mês, o que implica um total anual de quase **3 milhões de visitas**, e foi considerado, pelo Cybermetrics Lab – maior organismo público de investigação da Espanha, pertencente ao Conselho Superior de Investigações Científicas (CSIC) –, o 2º portal científico mais acessado no Brasil e o 88º mais acessado em todo o mundo.

Entre as inovações implementadas no Portal Embrapa, destaca-se a importante funcionalidade de pesquisa no domínio \*.embrapa.br/\*, por meio da qual é possível buscar e recuperar conteúdos do próprio Portal e também dos sítios das Unidades Descentralizadas da Embrapa.

Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento Destaque do Governo



Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária

A Embrapa no Brasil e no Exterior

Página Inicial | Mapa do Portal | English | Español

A Embrapa | Imprensa | Publicações | Bibliotecas

Você está aqui: Página Inicial

### Lavouras de soja demandam atenção nesta época

Apesar do cenário favorável para a cultura, diversos cuidados são importantes nessa época, em que a maioria das áreas está iniciando a fase reprodutiva, momento que a cultura é bastante suscetível aos danos e estresses. Saiba mais...

Foto Embrapa



#### Últimas Notícias

- Conservação do solo e água será debatida em Teresina
- Pesquisa investe na conservação do cavalo lavradeiro de Roraima
- Avicultores devem ficar atentos ao calor excessivo
- Nova obra técnico-científica reúne informações sobre a cultura da soja
- Instrutores do PAS Leite são treinados

Notícias anteriores...

#### Em Destaque



**Editais do concurso público nacional tem retificação**

Confira aqui as alterações ocorridas no edital do concurso. Inscrições de 1ª a 18/fevereiro



**Regulamento do Prêmio Frederico de Menezes Veiga 2010**

Valentiação dos recursos genéticos para a inovação tecnológica na agricultura.



**Transgênicos - Participe da Pesquisa de Opinião**

Percepção pública sobre biosegurança de plantas transgênicas e suas regulamentações

Outros destaques...

#### Eu Quero...

- Assistir ao programa Dia de Campo na TV
- Adquirir mudas de espécies florestais
- Adquirir sementes e mudas básicas

Mais...

#### Novidades do Portal

- V Plano Diretor da Embrapa - PDE 2008-2011-2023
- Encontre aqui o que foi inserido neste portal nos últimos 30 dias
- Novos arquivos publicados neste portal

Mais novidades...

#### Acceso também

- Agência de Informação Embrapa
- Catálogo de Produtos e Serviços Ao alcance de todos
- AgriTempo Monitoramento agrometeorológico
- Sistemas de Produção Criação e cultivo
- Pronta Incubação de Agronegócios
- Infoteca Inf. Tecnológica em Agricultura
- Livreria Embrapa Adquirir nossas publicações
- Prosa Rural Conhecimento nas ondas do rádio
- Videsteca Digital Embrapa Veja nossos vídeos

#### Institucional

- Memória Embrapa
- Balanco Social 2008
- Processos de contas Anuais
- Pronta a Casa

**Pesquisar na Embrapa**

Buscar:

Busca Avançada

Índice A-Z  
A B C D E F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W X Y Z

Selecione seu Perfil

**Fale conosco**

Enquete: Você encontrou erro de digitação, grafia, gramática ou outras inconsistências neste Portal?

Sim  Não

VOTE Mais enquetes...

**PAC Embrapa**

Transparência Pública

TISSISS

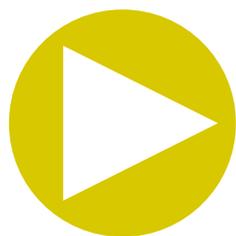
Transparência Pública em TISS

1000 HORAS DE SERVIÇO 2009

Embrapa Sede  
Parque Estação Biológica - PqEB s/nº.  
Brasília, DF - Brasil - CEP 70770-901  
Fone: (61) 3448-4433 - Fax: (61) 3448-4890 / 3448-4891

Endereços | Política de Privacidade | Área Restrita

Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - Embrapa  
Todos os direitos reservados, conforme Lei nº 9.610.



## MINIBIBLIOTECAS

Em 2009, o projeto *Minibibliotecas* chegou a beneficiar mais de **1.350 escolas e/ou comunidades rurais** em todo o território nacional. A parceria com a Embrapa Transferência de Tecnologia e com a Secretaria da Agricultura Familiar do Ministério do Desenvolvimento Agrário (SAF/MDA), por meio do **Plano Safra Mais Alimentos**, possibilitará a produção de **627 kits de minibibliotecas**, cujo acervo será selecionado em conformidade com demanda apresentada pela extensão rural. As Minibibliotecas serão entregues a escritórios da extensão rural distribuídos nos 27 estados brasileiros.

Ainda em parceria com a Embrapa Transferência de Tecnologia, **43 municípios** brasileiros incluídos no mutirão da **Operação Arco Verde** do Ministério do Meio Ambiente – de combate ao desmatamento em 4 estados da Amazônia Legal – receberam um kit de livros, cartilhas, CDs e DVDs, com resultados de pesquisas desenvolvidas em 31 Unidades Descentralizadas da Embrapa. Parceira pioneira do projeto Minibibliotecas, a Secretaria de Segurança Alimentar e Nutricional (Sesan), do Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome (MDS), renovou o convênio com a Embrapa Informação Tecnológica, que patrocinará a replicação e a distribuição de **200 minibibliotecas** a serem instaladas em **comunidades quilombolas**.

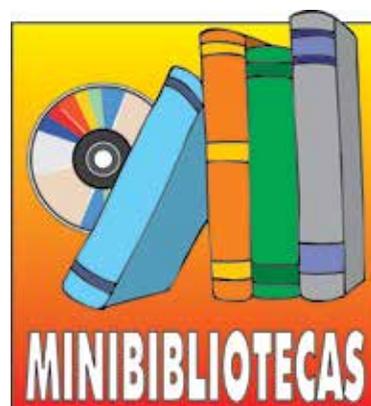




Foto: Michell Olívio Xavier da Costa

Numa parceria inédita com o Ministério da Pesca e Aquicultura, foram disponibilizadas minibibliotecas personalizadas para **120 Telecentros de Inclusão Digital de Pescadores Artesanais**, atendendo-se, com isso, a 578 mil pessoas de 20 comunidades de pescadores artesanais dos municípios de Laguna, SC; Cabo Frio, RJ; Três Lagoas, MS; Morporá, BA; e Belém, PA.

## IV Concurso das Minibibliotecas: Projetos e Redações

Escolas de Santa Catarina, do Espírito Santo e do Rio Grande do Norte e duas estudantes do Paraná e de Minas Gerais foram os vencedores da quarta edição do **Concurso Minibibliotecas**, promovido pela Embrapa Informação Tecnológica em 2009.

Na **modalidade Projeto**, a Escola Estadual de Ensino Fundamental de Toldo Velho (Ipuaçu, SC) conquistou a primeira colocação com o projeto Embrapa x Escola x Comunidade Indígena – Integrando Culturas. Em segundo lugar ficou a Escola Família Agrícola de Olivânia (Anchieta, ES), que apresentou o projeto intitulado Atividades de Retorno da EFA a Partir do Uso das Minibibliotecas. Pela iniciativa Leitura e Alimentação Adequada: Direito de Todos, a Escola Municipal Filomena Cúrcio Cabral (Vera Cruz, RN) recebeu menção honrosa.

Já na **modalidade Redação**, Daniela Mary Feliz Domingues, da Escola Maria Glória Xavier de Mendonça, em Francisco Alves, PR, e Thaís Nunes Souto, da Escola Estadual Walmir Almeida Costa, em Rubim, MG, foram as vencedoras com os textos *A feira de ciências* e *Conhecimento que gera desenvolvimeto*, respectivamente. Daniela concorreu na categoria Ensino Fundamental, enquanto Thaís concorreu na categoria Ensino Médio.

Foto: Kátia Marsicano



A premiação teve o apoio da Fundação Banco do Brasil e ocorreu em outubro, durante a *Semana Nacional de Ciência e Tecnologia*, em Brasília. O concurso foi aberto à participação das escolas atendidas pelo projeto Minibibliotecas em todo o País – cerca de 1.300 instituições de ensino público – e extensivo a 10 es-

colas familiares rurais, localizadas nos municípios moçambicanos de Magude (Maputo), Mangunze (Gaza), Panda e Homóine (Inhambane), Barada e Mangunde (Sofala) e Nataleia (Nampula), também atendidos pelo projeto.

## Avaliação In Loco das Minibibliotecas

O resultado da **pesquisa-ação** das Minibibliotecas, realizada in loco, em **122 escolas** do Semiárido e do Vale do Jequitinhonha, encontra-se em: Araújo, M. F. L.; Silva, C. E.; Marsicano, K.; Teixeira, M. R. F.; Faria, O. R. de; BELTRAO, S. L. L.; BATISTA, J. A. O.; BERTIN, P. R. B.; PEREIRA, F. A. **Avaliação do Projeto Minibibliotecas no Semiárido do Nordeste e no Vale do Jequitinhonha: Uma Pesquisa-Ação.** Brasília: Embrapa Informação Tecnológica, 2009. 21p. Série Documentos, v.1.

Além de revelar a multiplicidade de usos e de cenários nos quais as Minibibliotecas se inserem, os resultados da referida pesquisa têm induzido ações de melhoria no projeto, tais como: ampliação de sua divulgação interna e externa; estabelecimento de calendário-padrão para concursos de projetos e redações relativos às minibibliotecas; maior integração do projeto com os programas *Prosa Rural* e *Dia de Campo na TV*; além de maior aproximação com o Ministério da Educação com vistas na institucionalização do projeto.

## Constituição de Rede de Potencialização do Uso das Minibibliotecas

Em apoio às ações de transferência de tecnologia, o Projeto Rede de Potencialização do uso das Minibibliotecas, aprovado em 2009 no Macroprograma 4 do Sistema Embrapa de Gestão, envolverá 16 Unidades Descentralizadas, o Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome, o Ministério da Pesca e Aquicultura e a União Nacional das Escolas e Famílias Agrícolas do Brasil.

## Novos Reconhecimentos

O projeto Minibibliotecas foi finalista regional do **Prêmio Aberje**, na categoria Comunicação e Relacionamento com a Comunidade.



**Tecnologia Social**

Destacando-se entre 113 trabalhos apresentados, o projeto obteve ainda a **Certificação de Tecnologia Social**, concedida pela Fundação Banco do Brasil de Tecnologia Social em 2009.



## SISTEMAS DE PRODUÇÃO ON-LINE

Sistemas de Produção On-line foi, também em 2009, um dos serviços de informação da Embrapa mais acessado via web, por registrar quase **700 mil acessos** nos meses de setembro e outubro de 2009. O acervo conta com **115 edições**, e, atualmente, 12 novos títulos estão em fase de ajuste para publicação, quais sejam: *Destilado de vinho, Vinho moscatel espumante, Amora-preta, Bovinos, Leite, Ovinos, Mandioquinha-salsa, Cenoura, Batata-doce, Cultivo do milho, Cultivo da soja no Estado de Roraima e Bananeira.*

# GESTÃO DA INFORMAÇÃO



**AGÊNCIA DE INFORMAÇÃO EMBRAPA (AIE)**

**BIBLIOTECA DA SEDE**

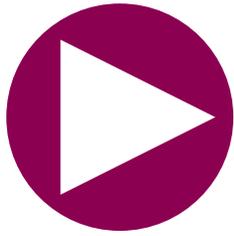
**SISTEMA EMBRAPA DE BIBLIOTECAS (SEB)**

**ARQUIVO CENTRAL**

**BANCO MULTIMÍDIA DA EMBRAPA (BME)**

**INFOTECA**

**GESTÃO DA INFORMAÇÃO CIENTÍFICA**



# AGÊNCIA DE INFORMAÇÃO EMBRAPA (AIE)

O ano de 2009 foi marcado pela **indução de publicação de novas árvores do conhecimento** na Agência de Informação Embrapa (AIE), disponível em <http://www.embrapa.br/agencia/>. Visando à capacitação de técnicos da extensão rural em temas de interesse do Plano Safra Mais Alimentos, do MDA, a Embrapa Informação Tecnológica atuou junto a Unidades Descentralizadas para o desenvolvimento de árvores do conhecimento com foco nos seguintes temas: arroz; feijão; soja; trigo; mandioca; fruticultura; avicultura; criação de pequenos animais (caprinos e ovinos); produção de leite; café; milho; e hortaliças.

Outras **63 árvores do conhecimento** encontram-se em desenvolvimento no sítio da AIE, das quais 4 em conjunto com núcleos-piloto dos territórios do Agrofuturo, a saber: Nordeste Paraense, PA; Grande Dourados, MS; Sisal, BA; e Mata Sul de Pernambuco, PE. As próximas árvores do conhecimento a serem publicadas na extranet da AIE são: Milho; Soja; Caju; Sistema de plantio direto; Mangaba; Espécies arbóreas brasileiras; Suínos; Feijão-caupi; Castanha-do-brasil; e Arroz.

Em 2009, por meio das equipes coordenadoras, a Embrapa Informação Tecnológica e a Embrapa Informática Agropecuária capacitaram e reciclaram empregados de diversas Unidades Descentralizadas, bem como consultores integrantes de equipes editoriais construtoras de árvores vinculadas ao Projeto Agrofuturo, tanto na metodologia de

conformidade de edição de conteúdos quanto no uso da ferramenta gestor de conteúdo 2.0 da AIE, por meio da realização de **três treinamentos**: dois deles em Campinas, SP, e um em Brasília, DF.

The screenshot shows the top navigation bar of the Embrapa website with the logo and the text 'Agência de Informação Embrapa'. Below the navigation bar, there is a 'Bem-vindo!' section with a sub-header 'Árvore de Informação Trabalho'. The main content area contains a welcome message and a list of 'Árvores do Conhecimento' (Knowledge Trees) with their respective topics. A sidebar on the left contains a 'Menu' with various categories like 'Início', 'Sobre a AIE', 'Serviços', etc. The bottom of the page features a large, stylized number '32'.



## BIBLIOTECA DA SEDE



Foto: Arnaldo Carvalho Júnior

Com relação ao tratamento, à manutenção do acervo geral e ao atendimento a usuários da biblioteca instalada no edifício sede da Embrapa, os serviços de controle registraram, em 2009, os seguintes resultados: **736 usuários** cadastrados; **1.890 empréstimos** realizados; **2.957 atendimentos** ao usuário (local, por e-mail, telefone e carta); **40 títulos adquiridos**; **40 alertas eletrônicos emitidos** acerca das novas aquisições; **1.699 atendimentos de comutação bibliográfica**; **2.101 registros de material bibliográfico**, seguidos de processamento técnico e inclusão na Base de Dados da Pesquisa Agropecuária (BDPA); **246 atendimentos** feitos por meio do sistema Alerta Eletrônico, com a inclusão de **256 sumários**.



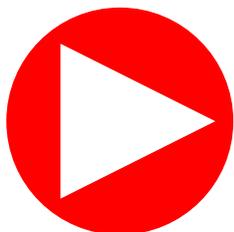
# SISTEMA EMBRAPA DE BIBLIOTECAS (SEB)

Coordenado pela Embrapa Informação Tecnológica desde 2003, o Sistema Embrapa de Bibliotecas (SEB) é formado pelas 40 bibliotecas da Embrapa, e, em 2009, respondeu pelas seguintes atividades: aquisição de bases de dados e de material bibliográfico para as Unidades da Embrapa; gestão do convênio Embrapa/Capes; controle e uso do serviço de comutação bibliográfica; e fornecimento, às bibliotecas que o integram, de orientações pertinentes à padronização do trabalho.

Das atividades desempenhadas pelo SEB, em 2009, sobressaíram: a evolução conceitual e tecnológica da Biblioteca Digital para o serviço denominado **Infoteca**; a criação do blog do SEB, a **Blogoteca**; a renovação do contrato de parceria para o acesso ao **Portal de Periódicos Capes** pelos empregados da Embrapa; a digitalização de itens do acervo

Memória Embrapa; a aquisição de 126 títulos de periódicos da editora Ebsco e de 275 títulos de e-books Elsevier; a atualização do *Manual dos Indicadores de Avaliação de Desempenho dos Centros de Pesquisa da Embrapa 2008/2011*; a capacitação Livro Raro: formação e gestão de coleções bibliográficas especiais; e a coordenação e a execução do projeto Política de Preservação de Acervos da Embrapa, da carteira de projetos Macroprograma 5, Sistema Embrapa de Gestão.





## ARQUIVO CENTRAL

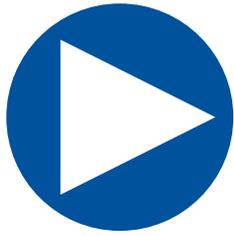
Em 2009 foram realizadas **23 transferências de acervos documentais** – de Unidades Centrais e da Embrapa Informação Tecnológica para o Arquivo Central –, o que totalizou **906 registros** no Sistema de Informações Arquivísticas (Siarq) e cerca de **127 m lineares de documentos recebidos**. Além disso, foram feitos: **195 atendimentos a usuários** do Arquivo Central, o que envolveu solicitações de consultas e de reprodução de documentos; empréstimos; avaliações e encaminhamento de listagens de eliminação de documentos para Embrapa Uva e Vinho e Embrapa Suínos e Aves.

No âmbito do Projeto Gestão da Informação Arquivística na Embrapa, deu-se seqüência ao levantamento de registros e fez-se a avaliação do estado de conservação dos projetos de pesquisa e desenvolvimento, **digitalizando-se**, ao todo, cerca de **500 mil páginas** dos referidos projetos.

Com relação à capacitação dos empregados em organização de documentos e informações arquivísticas, foram **treinados cerca de 50 empregados** das Unidades Descentralizadas do Distrito Federal, em especial da Embrapa Café, da Embrapa Cerrados e da Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia.



Foto: Arnaldo Carvalho Júnior



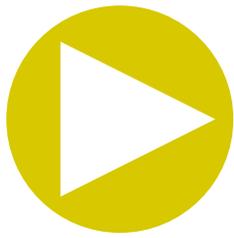
# BANCO MULTIMÍDIA DA EMBRAPA (BME)

Em atendimento à demanda por melhor organização e recuperação de imagens produzidas pela Empresa, concebeu-se o projeto **Banco Multimídia da Embrapa (BME)**, serviço cujo objetivo principal é selecionar, organizar, armazenar, preservar digitalmente, recuperar e disseminar recursos informacionais de interesse, para uso e reuso interno da Embrapa, produzidos pelas Unidades Centrais e Descentralizadas.

Em parceria com o Departamento de Tecnologia da Informação, em 2009 a Embrapa Informação Tecnológica concluiu as seguintes etapas do projeto BME: seleção, instalação e configuração de ferramenta tecnológica; levantamento das necessidades de restrição de acesso; definição e implantação da política geral de acesso ao BME; levantamento dos fluxos de submissão; customização de interfaces; customização da apresentação do registro simples; desenvolvimento da busca com filtro de tipo; e criação e ajustes do protótipo de tema.

Como projeto ainda em andamento, em 2010 serão feitos testes-piloto da ferramenta com acervos de Unidades da Embrapa, entre elas uma UC (Assessoria de Comunicação Social) e duas UD's (Embrapa Informação Tecnológica e Embrapa Recursos Genéticos e Biotecnologia).





# INFOTECA

O sistema **Informação Tecnológica em Agricultura (Infoteca)**, disponível em [www.embrapa.br/infoteca](http://www.embrapa.br/infoteca), é um serviço que reúne e permite acesso on-line ao acervo digital de informações sobre tecnologias produzidas pela Embrapa. Suas coleções são integradas por publicações impressas editadas pela Embrapa, além de por áudios e programas de vídeos sobre as mais diversas áreas de atuação da instituição. O objetivo da Infoteca é contribuir para a transferência de tecnologias criadas e desenvolvidas pela Empresa, por meio da reunião, da organização, da preservação e da difusão da informação tecnológica produzida pela Embrapa.

Lançado oficialmente em setembro de 2009, o serviço conta com cerca de **16.500 documentos**, capturados automaticamente das páginas das Unidades Descentralizadas, cuja catalogação foi importada por meio do sistema Ainfo.

Os números de acesso à Infoteca demonstram a relevância e a utilidade do sistema recém-lançado: apenas no período de 21 de setembro a 22 de dezembro de 2009 (aproximadamente três meses), **256.017 downloads** foram efetivados e **323.470 acessos** foram contabilizados.



## GESTÃO DA INFORMAÇÃO CIENTÍFICA

O ano de 2009 foi marcado pela definição, pelo planejamento e pelo desenvolvimento do **Repositório Institucional de Informações Científicas** da Embrapa, um dos principais resultados previstos no projeto Acesso Aberto na Embrapa: Maximizando o Impacto da Pesquisa, a Visibilidade e a Gestão da Informação Científica, do Macroprograma 5, Sistema Embrapa de Gestão.

O Repositório Institucional compreenderá um ambiente digital destinado a reunir, organizar, armazenar, preservar, e, principalmente, disseminar informação científica produzida por pesquisadores da Embrapa. Por utilizar tecnologias padronizadas da comunidade científica mundial, permite a interoperabilidade entre sistemas, ou seja, constituirá, automaticamente, uma rede global de informação científica. Desse modo, poderá contribuir, direta e automaticamente, para o aumento do impacto de resultados de pesquisa, bem como para a projeção do pesquisador e da própria Embrapa na sociedade.

Para 2010, programa-se o lançamento oficial do serviço, voltado tanto para o público científico interno da Embrapa quanto para o externo. Antes disso, porém, será preciso concluir os seguintes procedimentos: diagnóstico dos processos de comunicação científica na Embrapa; planejamento do repositório e do provedor de serviços; elaboração de políticas de funcionamento e de estratégias de marketing; e povoamento.

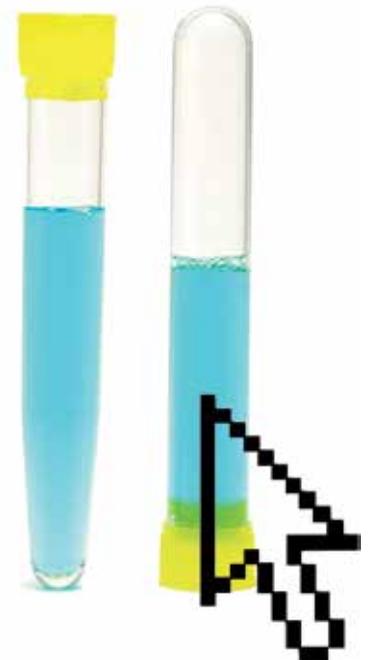


Foto: www.sxc.hu

# ADMINISTRAÇÃO E DISTRIBUIÇÃO



**ORÇAMENTO E INVESTIMENTOS**

**MOVIMENTAÇÃO DE PESSOAL**

**TREINAMENTO, CAPACITAÇÃO E RECICLAGEM**

**DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE PUBLICAÇÕES**

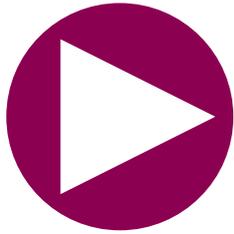
**PARTICIPAÇÃO EM EVENTOS**

**SISTEMAS DE INFORMAÇÃO**

**PROJETOS EM ANDAMENTO, CONCLUÍDOS E APROVADOS**

**AGENDA AMBIENTAL**

**COMUNICAÇÃO**



## ORÇAMENTO E INVESTIMENTOS

Do orçamento total de **R\$ 9.765.183,00** da Embrapa Informação Tecnológica, **R\$ 1.300.681,00** correspondem a **recursos obtidos por arrecadação**. Além disso, a Unidade captou, por meio de novas parcerias externas com o Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA) e a Embrapa Transferência de Tecnologia (SNT), R\$ 3.226.622,00; e, com o Ministério do Desenvolvimento Social e Com-



Foto: Leandro Aquino

bate à Fome, R\$ 400.000,00, o que totaliza **R\$ 3.626.622,00 oriundos de captação**. Além disso, recursos de investimento da ordem de **R\$ 194.600,00** foram captados por meio da parceria MDA/SNT.

Procedentes do PAC e de Macroprogramas do Sistema Embrapa de Gestão (SEG), **R\$ 1.477.842,00 de investimento** foram utilizados na aquisição de uma gravadora de chapa digital que proporcionará uma economia anual de R\$ 600.000,00 com a confecção de fotolitos; mobília e equipamentos para o novo espaço físico; uma alceadora para livros; e equipamentos de rede sem fio, servidores e *switches*.



Foto: Kátia Marsicano



## MOVIMENTAÇÃO DE PESSOAL

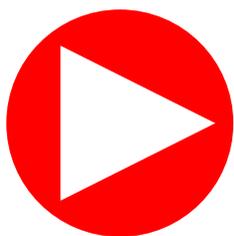


*I Workshop de  
Gestão da Informação*

Foto: Kátia Marsicano

Com a incorporação de novas vagas providas pelo Programa de Fortalecimento e Crescimento da Embrapa (PAC Embrapa) e cedidas por Unidades da Empresa, o **quadro de pessoal da Unidade foi ampliado para 130 empregados.**

Para provimento de uma vaga de pesquisador para a coedição da revista PAB instaurou-se, internamente, um processo de seleção.



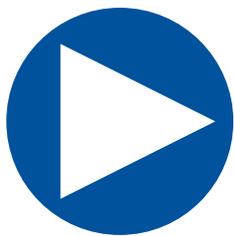
# TREINAMENTO, CAPACITAÇÃO E RECICLAGEM

Com relação aos esforços para a capacitação de pessoal, cumpre informar que **dois empregados** afastaram-se para cursar **mestrado**, e **três** para fazer **pós-graduação lato sensu**.

Para beneficiar 70 empregados da Unidade e 127 de outras UD's, a Embrapa Informação Tecnológica participou, em 2009, de **25 eventos de curta duração** sobre transferência de tecnologia e voltados para capacitação em TT, dos quais 7 foram promovidos por ela:

- *19º Encontro Nacional de Recursos Humanos.*
- *Encontro de Técnicos de Segurança do Trabalho.*
- *Revisão Ortográfica da Língua Portuguesa.*
- *Cursos de Edição, de Catalogação e de Manuseio de Ferramenta para a Construção de Árvores do Conhecimento da Agência de Informação Embrapa (total de 3 cursos).*
- *Administração do Tempo.*
- *Plataforma Python/Zope/Plone.*
- *Webwriting e Gestão de Conteúdos.*
- *Diagnosticando a Gestão do Conhecimento Utilizando o Método OKA.*
- *Inglês Instrumental.*
- *Curso Prático de Telejornalismo.*
- *Formação de Redes e Desenvolvimento de Metodologias Participativas em Projetos de Agricultura Familiar.*
- *Fórum Ciência e Sociedade.*
- *2ª Conferência Internacional de Tecnologia Social.*
- *Desenvolvimento de Habilidades Gerenciais.*
- *Seminário Internacional sobre Acesso a Informações Públicas.*
- *Seminário Repositórios Institucionais e de Objetos Virtuais de Aprendizagem.*
- *Socializando as Melhores Práticas.*
- *I Workshop de Gestão da Informação.*

- *I Oficina da Rede de Potencialização e Uso das Minibibliotecas em Apoio.*
- *HSM – Expomanagement 2009.*
- *I Encontro de Divulgação de Produtos de Informação Embrapa para Entidades Governamentais e Civis Estrutura de Transferência de Tecnologia na Embrapa Informação Tecnológica.*
- *Oficina Interna de Discussão sobre a Estrutura de Transferência de Tecnologia da Embrapa Informação Tecnológica.*
- *Curso de Inglês em Imersão Preparatório para o TOEFL.*



## DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE PUBLICAÇÕES

Em 2009, a Embrapa Informação Tecnológica arrecadou, por meio da comercialização de publicações, **R\$ 1.300.861,00**, dos quais **R\$ 1.000.000,00** foram cedidos ao orçamento geral da Embrapa.

Atendimentos prestados e quantidade de produtos comercializados em 2009.

Item	Quantidade
Publicações impressas	78.444
Publicações eletrônicas (vídeos, VHS ou DVDs e CDs)	2.886
Assinaturas de periódicos	73
Atendimento ao cidadão (todas as modalidades)	81.401



# PARTICIPAÇÃO EM EVENTOS

Para fins de divulgação e de comercialização de publicações, em 2009 a Embrapa Informação Tecnológica participou dos seguintes eventos:

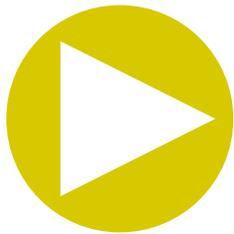
- *Show Rural Coopavel 2009*
- *10º Congresso Contag*
- *Tecnoshow Comigo 2009*
- *9ª Bienal do Livro da Bahia*
- *Agrobrasília 2009*
- *V Congresso Brasileiro da Soja – Mercosoja 2009*
- *Espaço Embrapa Shopping Boulevard*
- *I Bienal Internacional do Livro de Curitiba*
- *14º Bienal Internacional do Livro do Rio de Janeiro*
- *X Congresso Brasileiro de Municípios*
- *Agrishow Semiárido*
- *IV Bienal Internacional do Livro em Alagoas*
- *Frutal Cone Sul*
- *28ª Feira do Livro de Brasília*
- *III Salão das Escolas Estaduais do Rio de Janeiro*



Foto: Andreia Barbosa de Oliveira Siqueira

Indiretamente, por meio da transferência de recursos e concessão de patrocínio para a participação de outras Unidades Descentralizadas, a Embrapa Informação Tecnológica esteve ainda presente nos eventos a seguir listados:

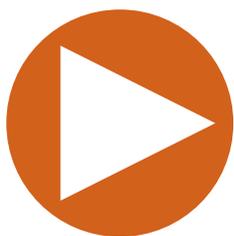
- *V Feira do Livro da UFF*
- *60º Congresso de Botânica*
- *PEC Nordeste*
- *Feira Nacional de Agricultura Irrigada*
- *61ª Reunião Anual da SBPC*
- *7º Congresso Internacional de Leite*
- *V Congresso Brasileiro de Melhoramento de Plantas*
- *VII Feira Universitária do Livro de Curitiba*
- *Feira do Livro em Frankfurt*



## SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

Entre as inovações relacionadas ao desenvolvimento de sistemas de informação para a Embrapa Informação Tecnológica, destacaram-se, em 2009, as seguintes, as quais terão continuidade em 2010:

- Desenvolvimento de ferramenta web com gestão de conteúdo para os projetos/programas da Unidade (Plone/Zope).
- Implantação de novo sistema de vendas, integrado à Livraria Embrapa.
- Desenvolvimento de software para a organização de informações em CD-ROM (*Cerrado: Ecologia e Flora*, vol. II).
- Banco Multimídia da Embrapa: estudo e customização do sistema DSPACE (parceria com o DTI); reformulação e ampliação de categorias de assunto; e estudo para viabilizar a migração de imagens do sistema desenvolvido pelo SCT.
- Definição, análise e acompanhamento do desenvolvimento do Sistema Alerta Eletrônico.
- Blog de Inovação Editorial.
- Projeto da Blogoteca.



# PROJETOS EM ANDAMENTO, CONCLUÍDOS E APROVADOS

Em 2009, além de possuir nove projetos em andamento, e de concluir um projeto, (conforme relacionado no quadro a seguir), a Unidade, aprovou, no Sistema Embrapa de Gestão, dois outros, a saber: Estudos para gerar uma proposta de modelo de sistema de arquivos para a Embrapa (Macroprograma 5) e Constituição de rede e potencialização de uso em apoio às ações de transferência de tecnologia para a agricultura familiar (Macroprograma 4).

Carteira projetos da Embrapa Informação Tecnológica no Infoseg – 2009.

	<b>Macro-programa</b>	<b>Em andamento</b>	<b>Concluídos</b>	<b>Aprovados</b>
1	<b>5</b>	Política de preservação de acervos da Embrapa		
2	<b>4</b>	Contando ciência na Web para o público infantojuvenil		
3	<b>5</b>	Memória Embrapa		
4	<b>5</b>	Sistema de gerenciamento e publicação on-line da revista Pesquisa Agropecuária Brasileira (PAB)		
5	<b>5</b>	Agência de Informação Embrapa – projeto corporativo		
6	<b>5</b>	Minibibliotecas: constituição de rede e potencialização do uso em apoio às ações de transferência de tecnologia para a agricultura familiar		
7	<b>5</b>	Acesso aberto na Embrapa: maximizando o impacto da pesquisa, a visibilidade e a gestão da informação científica		
8	<b>5</b>	Fortalecimento da representação da Embrapa na web: governança da informação e internacionalização		

	Macro-programa	Em andamento	Concluídos	Aprovados
9	5		Agência de Informação Embrapa: evolução das metodologias de organização da informação e da infraestrutura computacional	
10	4	Programa de rádio Prosa Rural – pesquisa de recepção		
11	5			Estudos para gerar uma proposta de modelo de sistema de arquivos para a Embrapa
12	4			Potencialização de uso em apoio às ações de transferência de tecnologia para a agricultura familiar



## AGENDA AMBIENTAL

Graças à iniciativa da Agenda Ambiental, foi instituído o Comitê Local de Gestão Ambiental (CLGA), seguida da oficialização da posse de seus demais integrantes. Em 2009, o CLGA desenvolveu as seguintes ações:

- Confecção e distribuição de 120 sacolas feitas com banners da Unidade não mais utilizados.
- Capacitação em educação ambiental, favorecida pela adesão da Embrapa Informação Tecnológica ao projeto de Gestão Ambiental Corporativa da Embrapa.
- Realização de diagnósticos rápidos participativos setoriais, com o objetivo de levantar problemas e soluções que contribuíssem com a melhoria das condições ambientais da Unidade.

- Implantação da coleta seletiva de resíduos e lançamento de campanha de sensibilização de empregados, com base nos pressupostos da Agenda Ambiental na Administração Pública A3P.
- Coleta seletiva de pilhas e baterias (campanha permanente).
- Estudo preliminar sobre as condicionantes necessárias à certificação ISO 14001 no parque gráfico da Unidade.
- Solicitação, promoção e acompanhamento de visita de pesquisador da Embrapa Agroindústria de Alimentos ao Setor de Serviços gráficos, e encaminhamento de resultado do levantamento para a Gerência-Geral da Unidade.
- Criação de ambiente Comunidades de Aprendizagem, Trabalho e Inovação em Rede (Catir) para a divulgação de ações da Agenda Ambiental da Embrapa Informação Tecnológica entre os integrantes do grupo.
- Criação de um correio eletrônico do comitê para incentivar os empregados da Unidade a enviarem sugestões ao grupo [comiteambiental@sct.embrapa.br](mailto:comiteambiental@sct.embrapa.br).
- Adoção do papel reciclado nos Informativos do *Mural Acontece*.
- Produção de Mural da Agenda Ambiental com o aproveitamento de material de sobra dos banners (o mesmo que serviu para a confecção de bolsas recicladas), o qual se destina à divulgação das ações do CLGA e das novidades relacionadas ao tema.
- Distribuição de latinhas recicladas, bem como de dois adesivos motivacionais às campanhas da Coleta Seletiva e da Gentileza, esta última com o objetivo de desenvolver hábitos de boa convivência entre os funcionários, tanto dentro quanto fora da Unidade. As latinhas foram produzidas por empregado terceirizado do serviço de limpeza; os adesivos foram adquiridos via doação do Guia Lótus; e os demais foram produzidos pelo Comitê.



## COMUNICAÇÃO

### **Infotec**

Entre as principais formas de divulgação das ações e dos projetos coordenados pela Unidade, diversas estratégias de comunicação foram desenvolvidas durante o ano. O já tradicional *Boletim Eletrônico Quinzenal da Embrapa Informação Tecnológica (Infotec)* – que em 2010 entra em seu quarto ano, e, em agosto de 2009, adotou novo projeto gráfico e uma nova linha editorial voltada ao público externo – publicou **19 edições**, com os mais variados conteúdos e destaques especiais.

Novas parcerias, promoção de lançamentos e eventos para o público infantojuvenil, participação em programas do governo federal, concurso das Minibibliotecas e premiações, entre outros assuntos, mereceram pautas diferenciadas, com veiculação no Portal Embrapa e na intranet, do *Todos.com*, listas sct-I, dcv-I, prosarural-I, comitê de assessoramento externo, de sites de Unidades Descentralizadas, sites agrícolas de notícias (Agrosoft Brasil, Zoonews, Portal do Agronegócio, Agência Amazônia de Notícias, Cultivar), de instituições parceiras e do governo federal (MDS, MDA, Mapa, Banco do Brasil, entre outras), de conteúdo social (como Pauta Social, Fórum de Sustentabilidade Corporativa), de divulgação literária (Blog do Galeno, Associação Brasileira de Editoras Universitárias), e sites estrangeiros (como SeedQuest e Vertical News). As notícias também vêm sendo enviadas a parlamentares das bancadas federal (70 deputados e 35 senadores da Bancada Ruralista) e aos distritais.

### **Boletim Interno Semanal (BIS)**

Para reforçar a comunicação interna na Unidade, em complementação ao trabalho já desenvolvido por meio do *Mural Acontece* foi criado, em 2009, o *Boletim Interno Semanal (BIS)* da Embrapa Informação

Tecnológica, cujo objetivo é manter os empregados da Unidade informados sobre os principais acontecimentos e atividades semanais previstas, tais como: a agenda de compromissos internos e externos de gerentes e de supervisores; a participação dos empregados em cursos, palestras e treinamentos; as visitas agendadas; os eventos promovidos; e as contratações e transferências de empregados efetivadas. Tudo é informado em notas curtas e objetivas, que permitem uma leitura rápida. O nome do boletim foi escolhido pelos próprios empregados, por meio de votação em enquete.

Com periodicidade semanal, o *BIS* é enviado às segundas-feiras, por e-mail, a todos os empregados da Unidade e também para o Presidente da Empresa, a Diretoria-Executiva e seus assessores. Uma versão impressa é afixada no *Mural Acontece*, na gráfica e na copa, para que empregados e colaboradores que não trabalham com computador também se mantenham informados.

O boletim foi lançado em 26 de outubro e, até o final de 2009, teve nove edições veiculadas, em três das quais foi publicada a seção “Destaque”, com foto e texto mais extenso.

## Listas de Discussão

Além das matérias produzidas para divulgação externa, foram elaborados textos com conteúdos de interesse tanto para o público interno quanto dos empregados da Embrapa (ações promovidas pela Unidade, como confraternizações e reuniões de trabalho) e das demais Unidades. A divulgação ocorreu via lista SCT-I, comunicação empresarial-I, [centraldepautas@embrapa.br](mailto:centraldepautas@embrapa.br), e também por meio do *Mural Acontece*, cuja atualização é diária e por demanda.

## Mural Acontece

O *Mural Acontece* é um veículo de divulgação de temas gerais, selecionados a partir do resultado de uma enquete (feita em agosto de 2009), com o objetivo de diagnosticar a opinião dos empregados sobre os conteúdos,



Foto: Kátia Marsicano

51

bem como de identificar os temas de maior interesse. Setenta por cento das pessoas manifestaram-se satisfeitas com as informações, 62% disseram ler com frequência o mural, e 54,5% optaram por saber notícias relacionadas à Embrapa e à Unidade, seguidas por dicas de lazer, saúde, meio ambiente, C&T e direito do consumidor.

## EcoMural

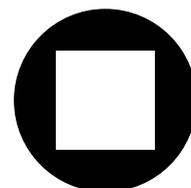
As notícias da Agenda Ambiental da Unidade e do Comitê Local de Gestão Ambiental também foram divulgadas no *Mural Acontece* até dezembro de 2009, quando então foi criado o *EcoMural*: espaço diferenciado para explorar assuntos internos e atualidades, dar orientações e fornecer resultados de pesquisas, entre outros.

## Mídia Externa

Da estratégia de comunicação adotada na Unidade, não só para divulgar suas ações como para motivar a elaboração de matérias de forma proativa, resultaram reproduções dos conteúdos na web e reportagens, com destaque para as matérias de TV (duas entrevistas para o Canal Rural – projeto Minibibliotecas – e duas entrevistas para a Rede Globo – DF-TV ao vivo –, e para o SBT – Jornal Local) sobre a oficina infantil realizada no Boulevard Shopping.

Para o jornal *Folha da Embrapa*, foram produzidas **duas matérias**, uma das quais, sobre o programa Prosa Rural, foi escolhida como matéria principal da edição de novembro de 2009, em cuja edição se utilizou a capa e mais três páginas desse periódico.

Em cooperação com a Livraria Embrapa, foram escritas **106 resenhas** do conteúdo de cada publicação nova ou reimpressa pela Unidade. Ainda em apoio à atividade editorial, foram produzidos **18 releases de divulgação de lançamentos**, incluindo os realizados em eventos especiais, como bienais e mostras literárias das quais participaram o autor, e que, por isso, demandaram também contatos com a imprensa regional especializada, para a cobertura e a concessão de entrevistas.

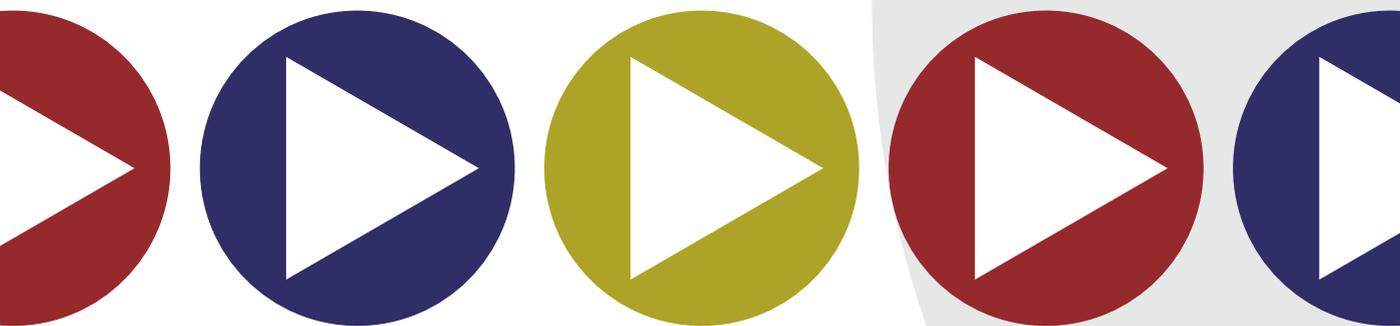


*Impressão e acabamento*  
**Embrapa Informação Tecnológica**

*O papel utilizado nesta publicação foi produzido conforme  
a certificação da Bureau Veritas Quality International (BVQI) de Manejo Florestal.*

**Embrapa**

*Informação Tecnológica*



Ministério da  
Agricultura, Pecuária  
e Abastecimento

